

DFUE STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 551234

02.05.2019 07:04 Page: 2

SUPPLIER: 91011952	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT	DESTINATION: 14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG	Magna PT S.p.A	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.
Ungargasse 111	Via die Gerani 5, Zona industriali	DELIVERY: FCA
A-7350 Oberpullendorf	IT-70026 Modugno	CARRIER: SCH-DE
		GROSS: 3876.6 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY	UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR			ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE				
	2 - 700039 (= LT 4)	1	x 1		
	3 - PAK-700256	16	x 10		
	4 - 700039 (= LT 5)	1	x 1		
	5 - PAK-700256	16	x 10		
	6 - 700039 (= LT 6)	1	x 1		
	7 - PAK-700256	16	x 10		
	8 - 700039 (= LT 7)	1	x 1		
	9 - PAK-700256	16	x 10		
	10 - 700039 (= LT 8)	1	x 1		
	11 - PAK-700256	16	x 10		
02572892	2517256424	960.0	Stk	WIRING HARNESS 7DCT300 RSA	0000000084
02.05.19	565529			5655298978 6	550003946901
1 -	1 - 700039 (= LT 27)	1	x 1		
	2 - PAK-700256	16	x 10	180277893	
	3 - 700039 (= LT 28)	1	x 1		
	4 - PAK-700256	16	x 10	500P30P246	107248
	5 - 700039 (= LT 29)	1	x 1		
	6 - PAK-700256	16	x 10		
	7 - 700039 (= LT 30)	1	x 1		
	8 - PAK-700256	16	x 10		
	9 - 700039 (= LT 31)	1	x 1		
	10 - PAK-700256	16	x 10		
	11 - 700039 (= LT 32)	1	x 1		
	12 - PAK-700256	16	x 10		
02572893	2507082300	480.0	Stk	TRANSMISSION WH GETRAG H5FT X98/87	0000000108
02.05.19	579548			5795481602	550003833201
1 -	1 - 700039 (= LT 33)	1	x 1		
	2 - PAK-700256	16	x 15	180277894	
	3 - 700039 (= LT 34)	1	x 1		
	4 - PAK-700256	16	x 15	500P30P247	

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf 5) Beladestelle H-9155 Leoben 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 551234 Ab: 14248		2) Lieferanten-Nr. 91011952 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONSAUFTRAG 6) Datum 02.05.2019 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur Spedition: SCH-DE Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG 10) Spediteur-Nr. Telefon +49(0)7141/24-5118 Telefax +49(0)7141/24-5122 13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT 14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	
15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EKAER-Nr.: E190506338BBE23 Abholtag: 06.05.2019 16) Eintreff-Datum 10.05.2019 17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr. Lieferschei-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F 22) Inhalt
2572888 - 2572893	34	EINWEG-PALETTE 700039	Kabelsätze 536 Stück Karton
23) Lademittel-gewicht kg		24) Bruttogewicht kg	
3876.6 kg		3876.6 kg	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/Lademeter	
34		Summen	
27)		28)	
3876.6 kg			
29) Gefahrgut-Klassifikation 30) Gefahrgut-Bezeichnung			
31) Frankatur Free Carrier		32) Warenwert für SpV	
33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme	
35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: MZA - 297 / WCY - 697		36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spedition 41) Abrechnungs-Schl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten. KUPFERNAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA) 11 MAG 2019 Firmenstempel Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen. NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73 20.	
44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger	

WWW.NEMOTRANS.HU



INFO@NEMOTRANS.HU

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15, továbbá 21+22 rovatokat a feladó töltheti saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALES FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árut fuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).			044446		
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			NÉMOTRANS KFT. H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY TEL.: +36 94 510 442 FAX: +36 94 510 441		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			18 A fuvarozó fenntartásai és feljegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente			6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		
7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke			8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung			9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung der Güte		
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer			11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg			12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in			22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlanweisungen			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			24 Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen:		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug			26 Rendszám Registration number Kennzeichen			27 Raksúly Useful load Nutzlast		

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatlankon kívül a vonat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

KUEHNENAGELS
 Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

11 MAG 2019

 "Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"